

Генеральная Ассамблея ВОИС

Пятьдесят шестая (26-я очередная) сессия
Женева, 6–14 июля 2023 года

ОТЧЕТ О РАБОТЕ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АВТОРСКОМУ ПРАВУ И **СМЕЖНЫМ ПРАВАМ (ПКАП)**

подготовлен Секретариатом

1. Со времени проведения пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП или Комитет) провел одну сессию. Эта сессия (сорок третья сессия ПКАП) прошла 13–17 марта 2023 года в гибридном формате. В 2023 году Комитет проведет еще одну очередную сессию, которая ориентировочно должна пройти на неделе, начинающейся 6 ноября 2023 года.
2. Генеральная Ассамблея ВОИС рассмотрела на своей пятьдесят пятой сессии, состоявшейся 14–22 июля 2022 года, отчет о ходе работы ПКАП (документ WO/GA/55/1), включая информацию о ходе обсуждения вопросов охраны прав вещательных организаций и ограничений и исключений из авторского права и смежных прав. Она приняла этот отчет к сведению и поручила ПКАП продолжать работу по всем указанным в нем темам.
3. В настоящем документе содержится обновленная информация о ходе работы ПКАП. Резюме Председателя сорок третьей сессии ПКАП приводится в приложении.

ОХРАНА ПРАВ ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

4. Вопрос модернизации режима охраны прав вещательных организаций в русле технического прогресса обсуждается на всех сессиях ПКАП с 1998 года, в том числе в 2007 году только ему были посвящены две специальные сессии.

5. На сорок третьей сессии ПКАП был представлен второй пересмотренный проект текста Договора ВОИС о вещательных организациях, подготовленный Председателем (SCCR/43/3). Комитет обсудил этот текст на пленарном заседании и неофициальных консультациях. Документ будет доработан для дальнейшего рассмотрения на сорок четвертой сессии ПКАП.

6. Вопрос об охране прав вещательных организаций будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ

7. Вопрос об ограничениях и исключениях из авторского права рассматривается ПКАП с 2004 года, а с 2012 года Комитет также обсуждает на каждой сессии ограничения и исключения из авторского права для библиотек и архивов, образовательных и научно-исследовательских учреждений, а также лиц с ограниченными возможностями.

ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ

ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

8. В ходе сорок третьей сессии Комитет высоко оценил презентацию Пособия по сохранению (SCCR/43/4). Он также заслушал обновленную информацию о подготовке обзорного исследования в области исследовательской деятельности и сообщение, посвященное проблемам трансграничного характера в контексте образования и исследовательской деятельности.

9. Комитет рассмотрел предложение Африканской группы в отношении проекта программы работы в области исключений и ограничений и одобрил его с некоторыми изменениями.

10. Вопрос об ограничениях и исключениях для библиотек и архивов, а также ограничениях и исключениях для образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с ограниченными возможностями будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ИССЛЕДОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОРСКОГО ПРАВА В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ

11. Исследование в области использования авторского права в цифровой среде обсуждается в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» с тридцать первой сессии ПКАП в декабре 2015 года.

12. В ходе сорок третьей сессии Секретариат провел информационное совещание по тематике рынка музыкального стриминга продолжительностью полдня, на котором высокопоставленные докладчики обсудили такие темы, как лицензионная практика и распределение доходов на рынке музыкального стриминга.

13. Комитет рассмотрел предложение о проведении исследования в области использования авторского права в цифровой среде (SCCR/43/7), представленное Группой стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК).

14. Вопрос, касающийся изучения использования авторского права в цифровой среде, будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ПРАВО НА ДОЛЮ ОТ ПЕРЕПРОДАЖИ

15. Вопрос о праве на долю от перепродажи обсуждается в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» с тридцать первой сессии ПКАП в декабре 2015 года.

16. В ходе сорок третьей сессии Комитет высоко оценил презентацию первой части Пособия ВОИС «Право авторов на долю от перепродажи» (SCCR/43/INF/2), посвященной нормативно-правовой базе вопроса.

17. Вопрос о праве на долю от перепродажи будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ОХРАНА ПРАВ РЕЖИССЕРОВ-ПОСТАНОВЩИКОВ

18. Вопрос об охране прав режиссеров-постановщиков обсуждается в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» с тридцать пятой сессии ПКАП в ноябре 2017 года.

19. В ходе сорок третьей сессии Комитет заслушал обновленную информацию, которую представил Секретариат.

20. Вопрос об охране прав режиссеров-постановщиков будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ПРАВО НА ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЗА ВЫДАЧУ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В ПУБЛИЧНЫХ БИБЛИОТЕКАХ

21. Вопрос о праве на вознаграждение за выдачу произведений в публичных библиотеках обсуждается в рамках пункта повестки дня «Прочие вопросы» с сороковой сессии ПКАП в ноябре 2020 года.

22. В ходе сорок третьей сессии Малави, Панама и Сьерра-Леоне вновь озвучили свое предложение провести обзорное исследование о праве на вознаграждение за выдачу произведений в публичных библиотеках. Комитет утвердил это предложение и просил Секретариат подготовить запрошенное исследование.

23. Вопрос о праве на вознаграждение за выдачу произведений в публичных библиотеках будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

24. *Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается:*

(i) принять к сведению «Отчет о работе Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам» (документ WO/GA/56/5); и

(ii) дать указание ПКАП продолжить работу по всем вопросам, указанным в документе WO/GA/56/5.

[Резюме Председателя сорок
третьей сессии ПКАП следует]

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

Сорок третья сессия
Женева, 13–17 марта 2023 года

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

подготовлено Секретариатом

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Сорок третья сессия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам («ПКАП» или «Комитет») была открыта заместителем Генерального директора г-жой Сильви Форбен. Функции Председателя выполнял г-н Оуэн Рипли, а заместителей Председателя – г-н Азиз Диенг и г-н Петер Лабоды. Обязанности секретаря исполняла г-жа Мишель Вудс (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

2. Комитет принял проект повестки дня (документ SCCR/43/1 PROV.).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

3. Выборы должностных лиц были перенесены на следующую сессию Комитета.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НОВЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

4. На данном этапе Комитет одобрил аккредитацию в качестве наблюдателей ad hoc при ПКАП следующих неправительственных организаций, информация о которых содержится в приложении к документу SCCR/43/2:

- *Совет обществ коллективного управления правами исполнителей (SCAPR);*
- *Ассоциация Эбенес'Арт;*
- *Международный олимпийский комитет (МОК);*
- *Бразильский союз композиторов (UBC).*

Обсуждался вопрос аккредитации еще одного наблюдателя, но дискуссия было решено перенести на следующую сессию.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ПРАВ ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

5. Документы по этому пункту повестки дня, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок третьей сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=75412.

6. После того как делегации выступили с заявлениями, заместитель Председателя г-н Петер Лабоды и координатор г-н Юкка Лидес представили второй пересмотренный проект текста договора ВОИС о вещательных организациях (документ SCCR/43/3), подготовленный под руководством Председателя, а второй координатор г-н Эзекиэль Оира прокомментировал этот документ. Затем состоялось обсуждение, и докладчики ответили на вопросы по документу. Комитет продолжает анализировать второй пересмотренный проект текста Председателя и оценивать его потенциальные последствия; по его мнению, ряд вопросов по-прежнему требуют уточнения.

7. В ходе пленарного заседания и неофициальных обсуждений Комитет в определенной степени продвинулся вперед на пути достижения договоренности по целям, конкретным границам сферы охвата и объекта охраны потенциального договора об охране прав вещательных организаций. Дискуссия проходила на основе подготовленного Председателем второго пересмотренного проекта текста договора ВОИС о вещательных организациях (SCCR/43/3). Относительно целей в Комитете царит общее понимание того, что любой потенциальный договор должен быть прицельно сосредоточен на борьбе с пиратским использованием сигнала и должен давать государствам-членам гибкость в части, касающейся выполнения обязательств с помощью достаточных и эффективных правовых средств. С учетом этих целей члены Комитета также разделяют мнение о том, что объект охраны (предмет) любого потенциального договора должен ограничиваться трансляцией несущих программу сигналов и не должен включать в себя какую-либо деятельность после записи, что позволит документу избежать посягательств на права, связанные с базовым контентом. Члены Комитета выразили различные мнения относительно того, должен ли потенциальный договор устанавливать минимальный уровень охраны в отношении передачи в эфир через компьютерные сети, а также относительно последствий введения права на запись, последствий непредусмотренного срока охраны, объема ограничений и исключений и т.д.

8. Комитет постановил, что Председатель в сотрудничестве со своими заместителями и координаторами пересмотрит документ SCCR/43/3 с учетом комментариев, предложений и вопросов делегаций для его дальнейшего обсуждения на сорок четвертой сессии ПКАП. Делегациям было предложено направить любые дополнительные замечания к документу SCCR/43/3 по адресу copyright.mail@wipo.int до 16 июня 2023 года. Представленные материалы будут размещены на веб-сайте ВОИС. По итогам полученных комментариев будет подготовлен третий пересмотренный проект текста Председателя, на основе которого будет строиться дискуссия на следующей сессии ПКАП.

9. Данный пункт будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ЛИЦ С ДРУГИМИ ОГРАНИЧЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ

10. Два данных пункта повестки дня рассматривались вместе. Документы по этим пунктам, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок третьей сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=75412.

11. После того как делегации выступили с заявлениями, г-н Кеннет Д. Крюз, г-жа Рина Эльстер Панталони и г-н Дэвид Саттон представили результат своего совместного труда – Пособие по сохранению (документ SCCR/43/4). Комитет высоко оценил их презентацию; авторам были заданы вопросы, после чего делегации, наблюдатели и эксперты обменялись мнениями по теме. Делегациям было предложено направить любые дополнительные замечания к документу SCCR/43/4 по адресу copyright.mail@wipo.int до 19 мая 2023 года. Секретариат сообщил, что планируется подготовка пособий по вопросу доступа к материалам для библиотек, музеев и архивов, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений.

12. Профессор Ракель Ксалабардер проинформировала участников сессии о ходе работы над обзорным научным исследованием; члены Комитета и наблюдатели кратко обсудили эту тему. Обзорное исследование будет представлено на сорок четвертой сессии ПКАП.

13. Дискуссия, посвященная проблемам трансграничного характера в контексте образовательной и исследовательской деятельности, проходила под руководством г-жи Натальи Райтер, в качестве докладчиков выступили г-жа Ана Андриевич, г-жа Натали Кортези, г-н Йогеш К. Дживеди и г-н Пол Биреву Муйинда. Комитет высоко оценил их сообщения; докладчикам были заданы вопросы, после чего делегации, наблюдатели и эксперты обменялись мнениями по теме. Ряд делегаций выразили заинтересованность продолжить эту дискуссию; по их мнению, подходящей возможностью для этого могла бы стать презентация упомянутого в пункте 11 пособия для образовательных и научно-исследовательских учреждений.

14. Координатор Африканской группы представил предложение своей группы в отношении проекта программы работы в области исключений и ограничений (SCCR/42/4 REV.). Делегации прокомментировали это предложение. Комитет приветствовал инициативу Африканской группы и одобрил предложение с несколькими поправками, согласованными Комитетом (SCCR/43/8).

15. Пункты повестки дня, касающиеся ограничений и исключений для библиотек и архивов, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с другими ограниченными способностями, будут сохранены в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИОННОЕ СОВЕЩАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ РЫНКУ МУЗЫКАЛЬНОГО СТРИМИНГА

16. В ходе сорок третьей сессии Комитета Секретариат в русле предложения ГРУЛАК организовал информационное совещание продолжительностью полдня по тематике рынка музыкального стриминга. На совещании выступили специалисты и эксперты, после чего члены Комитета и наблюдатели смогли обменяться мнениями и опытом по заявленной теме.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

17. Документы по этому пункту повестки дня, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок третьей сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=75412.

18. В рамках рассмотрения темы «Авторское право в цифровой среде» Комитет приветствовал проведение информационного совещания, посвященного рынку музыкального стриминга. Ряд делегаций заинтересованы в проведении подобных мероприятий по другим аспектам данной темы.

19. ГРУЛАК представила предложение о проведении исследования в области использования авторского права в цифровой среде (SCCR/43/7), в рамках которого рекомендовала сделать тему «Авторское право в цифровой среде» постоянным пунктом повестки дня Комитета и организовать работу по различным направлениям в рамках подтемы «Музыка в цифровой среде». Комитет обстоятельно обсудил это предложение. Многие члены приветствовали данную инициативу; ряд делегаций сообщили, что им нужно больше времени для ее изучения, тогда как другие выразили сомнения.

20. В рамках рассмотрения темы «Право авторов на долю от перепродажи» Комитет высоко оценил презентацию профессора Сэма Рикетсона, посвященную первой части Пособия ВОИС «Право авторов на долю от перепродажи» (нормативно-правовая база), и с нетерпением ожидает появления второй части этого материала (управление правами). Комитет принял к сведению заявления делегаций, включая обращенные к Целевой группе просьбы представить свои предложения в отношении дальнейших действий, и договорился продолжить обмен мнениями и информацией по данной проблематике.

21. В рамках рассмотрения темы «Укрепление охраны прав режиссеров-постановщиков» Секретариат сообщил, что идут консультации с соответствующими экспертами и заинтересованными сторонами. Ряд членов заявили, что поддерживают работу по дальнейшему картографированию текущего мирового ландшафта в данной области с участием заинтересованных государств-членов.

22. Представители Сьерра-Леоне, Малави и Панама представили предложение о включении в повестку дня и план будущей работы Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) исследования по вопросу о праве на вознаграждение за выдачу произведений в публичных библиотеках (документ SCCR/40/3 REV. 2), делегации обсудили этот документ. Комитет поручил Секретариату подготовить указанное исследование с учетом замечаний делегаций.

23. Пункт «Прочие вопросы» будет сохранен в повестке дня сорок четвертой сессии ПКАП.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

24. Комитет принял к сведению содержание настоящего резюме Председателя. Председатель пояснил, что в документе отражено его личное видение итогов сорок третьей сессии ПКАП и поэтому резюме не требует одобрения Комитета.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

25. На сорок второй сессии Комитет постановил, что в 2023 году он проведет две очередные сессии, и это решение было отражено в резюме Председателя (SCCR/42/Summary by the Chair). Однако по ряду причин в графике ВОИС запланирована всего одна сессия. На сорок третьей сессии ПКАП ряд государств-членов выразили обеспокоенность тем, что на текущий год намечена всего одна сессия Комитета, и просили внести в график вторую сессию во второй половине года с учетом решений сорок второй сессии ПКАП. Члены Комитета согласились с тем, что необходимо провести вторую сессию (сорок четвертую сессию ПКАП) на неделе, которая начинается 6 ноября 2023 года. Секретариат подтвердил возможность проведения сессии Комитета на этой неделе. В порядке исключения и без последствий для будущей практики Комитет проведет трехдневную сессию (в отличие от пятидневной), в рамках которой рабочее время будет распределено следующим образом: первые два дня будут в равной мере посвящены вещательным организациям и ограничениям и исключениям, после того как будут рассмотрены предварительные пункты повестки дня, которые носят организационный характер. Третий день будет посвящен прочим вопросам, в частности авторскому праву в цифровой среде. Учитывая сокращенный формат сессии, Председатель сообщил, что будет просить координаторов групп, государства-члены и наблюдателей воздержаться от устных вступительных заявлений и заявлений общего характера по вопросам вещательных организаций и ограничений и исключений.

Предпочтение будет отдаваться обсуждению по существу. Государствам-членам и наблюдателям будет предложено представить любые заявления общего характера в письменном виде для публикации на странице ПКАП на сайте ВОИС.

[Конец документа]